

Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Conditions for dispensation of freight wagons with defined characteristics from on-track tests according to EN 14363

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 16235:2023 sisaldab Euroopa standardi EN 16235:2023 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.11.2023.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 16235:2023 consists of the English text of the European standard EN 16235:2023.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 22.11.2023.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 45.060.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele
Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation
No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Railway applications - Testing for the acceptance of
running characteristics of railway vehicles - Freight
wagons - Conditions for dispensation of freight wagons
with defined characteristics from on-track tests according
to EN 14363**

Applications ferroviaires - Essais en vue de
l'homologation du comportement dynamique des
véhicules ferroviaires - Wagons - Conditions pour la
dispense des wagons avec caractéristiques définies
concernant les essais en ligne selon l'EN 14363

Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische
Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen -
Bedingungen für Güterwagen mit definierten
Eigenschaften zur Befreiung von
Streckenfahrversuchen nach EN 14363

This European Standard was approved by CEN on 1 October 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Deviations from requirements	9
5 Acceptance process to achieve a standardized running gear status	9
5.1 General	9
5.2 Test requirements	10
5.2.1 Extent of tests	10
5.2.2 Certification	10
5.3 Range of running gear parameters for dispensation from on-track tests	11
5.4 Description of the interface between running gear and vehicle body	13
5.5 Range of vehicle body parameters for dispensation from on-track tests	13
6 Established running gear	15
6.1 General	15
6.2 Wagons with single axle running gear	15
6.2.1 General	15
6.2.2 Double link suspension	15
6.2.3 Long link suspension “Niesky 2”	19
6.2.4 Suspension “S 2000”	21
6.2.5 Permanently coupled units consisting of 2-axle elements	24
6.3 Wagons equipped with 2-axle bogies	24
6.3.1 General	24
6.3.2 Running gear of the family Y25	24
6.3.3 2-axle steering axle bogie family	30
6.3.4 Permanently coupled unit consisting of 2-axle bogie wagons	34
6.3.5 Articulated wagons equipped with three 2-axle bogies Y25	34
6.4 Wagons equipped with 3-axle steering axle bogies	34
6.4.1 General	34
6.4.2 3-axle steering axle bogie	34
Annex A (informative) Symbols	39
Annex B (normative) Approval process for freight wagons related to running behaviour	41
Annex C (normative) Definition of frequency range for suspensions — Definition of spring characteristic	43
Annex D (normative) Established component double link assembly for 2-axle wagons	45
Annex E (informative) Standardized leaf springs for double link suspension and “Niesky 2” suspension	51
Annex F (informative) Standardized axle guards for double link suspension	53
Annex G (normative) Established components long link assembly “Niesky 2”	54
Annex H (informative) Standardized components for Y25 family of bogies	59

H.1	Springs	59
H.2	Side bearer spring for bogies Y21, Y25 and Y33	60
	Annex I (normative) Assembly links for steering axle bogies	62
I.1	General	62
I.2	Assembly rectangle link	62
I.3	Assembly trapezoidal link	65
I.4	Assembly long link	68
	Annex J (normative) Inner couplings of a permanent coupled unit	71
J.1	Inner coupling close coupling	71
J.2	Inner coupling bar	72
	Annex K (informative) Standardized leaf springs for 2 axle and 3-axle steering axle bogies	74
	Annex L (normative) Articulation for articulated wagons equipped with bogies of Y25 family	76
	Bibliography	81

European foreword

This document (EN 16235:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16235:2013.

In comparison with the previous edition EN 16235:2013, the following technical modifications have been made:

- Scope adapted to the terminology given in EN 17343:2020 and extended to non-powered special vehicles with operating conditions of freight trains;
- normative references updated;
- references to withdrawn EN 15687:2010 replaced by references to EN 14363:2016+A2:2022 in the whole document;
- in Table 12 and Table 15 the parameter “mass of the wagon” was replaced by a requirement for “axle load” in tare condition;
- modification of the test procedure for a new standardized running gear: requirements for the length of the tested wagons were deleted and replaced by an application range for the wagons based on the lengths of the tested wagons (Table 1 deleted);
- clarification that the use of simulations according to EN 14363:2016+A2:2022 can replace physical testing;
- clarification that the minimum and maximum axle load specified for the application range are the limits for the load conditions for the operation and not necessarily for the design of the wagon;
- Annex ZA deleted.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

EN 14363:2016+A2:2022 defines the requirements for railway vehicles with respect to running behaviour. The approval process in accordance with EN 14363:2016+A2:2022 including the dispensation defined in this document, is illustrated in normative Annex B, Figure B.1 (flow chart).

It is recognized that experience has demonstrated that running gear fitted to wagons that operate safely can also be fitted to other wagons which are within certain design limits. These other wagons will also operate safely without the need to undergo on-track testing. This experience is based on the characteristics of track design, track maintenance and vehicle maintenance in the European network since 1998. This document defines the process to determine the conditions under which such dispensation from testing can be given for a vehicle defined by the running gear and its relevant parameters together with the associated parameter limits of wagon bodies.

Vehicles for the transport of freight on the railway have historically been subject to standardization. Very early common items like wheels, buffers, draw gear, etc. were developed as standardized components to fulfil safety requirements, for achieving ease of repair and maintenance for international traffic and low cost. Freight wagons have a wide range of applications and consequently the parameters will vary. In the UIC work for the standardization and interchange of freight wagons certain processes for acceptance with respect to running characteristics evolved and these were formalized in UIC 432:2008 and UIC 572:2009 among others. The principles of this document are similar to the intention of these two leaflets.

NOTE Vehicles accepted through the UIC process were also accepted for RIV (Regolamento Internazionale Veicoli) service, i.e. international interchange between the RIV railways. This was replaced by the General Contract of Use for Wagons (GCU) agreement on 1st July 2006. Following the Directive 2008/57/EC the Conventional Rail Technical Specification for Interoperability for Freight Wagons (CR TSI WAG) was elaborated, which contains interoperability requirements for freight wagons.

The following principles apply to the use of this document:

- 1) the railway system requires comprehensive technical rules in order to ensure an acceptable interaction of vehicle and track;
- 2) new railway vehicles are approved before being placed into service in accordance with numerous national and international regulations. In addition, existing approval is checked when operating conditions are extended. The approval is based on test results, calculations and/or comparisons with existing vehicles in order to achieve a safety level according to the recognized standards and regulations;
- 3) it is of particular importance that the existing level of safety and reliability is not compromised even when changes in design and operating practices are demanded.

This document does not prevent the use of the principles laid down applying to other types of rolling stock.

1 Scope

This document defines the process to determine the conditions under which dispensation from on-track testing according to EN 14363:2016+A2:2022 can be given to freight wagons. In its application this document specifies the means by which dispensation from on-track tests is possible.

This document is subordinate to EN 14363:2016+A2:2022.

The dispensation conditions described in this document apply to all freight wagons and non-powered special vehicles with operating conditions of freight trains, which are operated on the heavy rail network with standard gauge (1 435 mm).

NOTE 1 The various rail-inclinations used in Europe (1:20, 1:40 and 1:30) are covered by the conditions for dispensation.

This document is not limited to any type of freight vehicle; however, freight wagons with defined parameters and equipped with certain running gear types, which have been previously accepted, are considered to have a continuing dispensation from on-track testing. The parameters of these freight wagons and running gear are detailed within this document.

NOTE 2 The test procedures described in this document (and in EN 14363:2016+A2:2022) can be applied also to applications with other track gauges e.g. 1 524 mm or 1 668 mm. The limit values could be different. If established running gear are existing in such restricted networks the related ranges of running gear and vehicle parameters for dispensation from on-track tests might be specified together with the operational parameters (speed, cant deficiency, maximum axle load) based on previous tests and operating experiences. These limit values and parameters will be specified on national level.

This document only contains requirements for characteristics related to requirements for on-track tests specified in EN 14363:2016+A2:2022.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13715:2020, *Railway applications — Wheelsets and bogies — Wheels — Tread profile*

EN 14363:2016+A2:2022, *Railway applications — Testing and Simulation for the acceptance of running characteristics of railway vehicles — Running Behaviour and stationary tests*

EN 15313:2016, *Railway applications — In-service wheelset operation requirements — In-service and off-vehicle wheelset maintenance*

EN 15551:2022, *Railway applications — Railway rolling stock — Buffers*

EN 15566:2022, *Railway applications — Railway rolling stock — Draw gear and screw coupling*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

NOTE Other terms and definition can be found in EN 14363:2016+A2:2022 and EN 13749:2021.